



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации  
Факультет теоретической и прикладной филологии  
Кафедра русского языка и общего языкознания



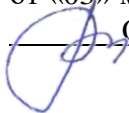
**Рабочая программа дисциплины**


**Б1.В.20 История русского литературного языка**

Направление подготовки **45.03.01 Филология**

Направленность (профиль) подготовки  
**«Отечественная филология (русский язык и литература)»**

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**  
Форма обучения – **заочная**

Согласовано с УМК ИФИЯМ  
Протокол № 7 от «03» марта 2026 г.  
Председатель  О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой  
русского языка и общего языкознания  
Протокол № 6 от «26» февраля 2026 г.  
Зав. кафедрой  М.Б. Ташлыкова

Иркутск 2026 г.

## Содержание

I.		Цели и задачи дисциплины	3
II.		Место дисциплины в структуре ОПОП	3
III.		Требования к результатам освоения дисциплины	4
IV.		Содержание и структура дисциплины	6
	4.1.	Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	6
	4.2.	План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	10
	4.3.	Содержание учебного материала	12
	4.3.1.	Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	15
	4.3.2.	Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	21
	4.4.	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	23
V.		Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	23
	а)	перечень литературы	23
	б)	периодические издания	24
	в)	список авторских методических разработок	24
	г)	базы данных, поисково-справочные и информационные системы	24
VI.		Материально-техническое обеспечение дисциплины	25
	6.1.	Учебно-лабораторное оборудование	25
	6.2.	Программное обеспечение	26
	6.3.	Технические и электронные средства обучения	26
VII.		Образовательные технологии	26
VIII.		Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	27

## **I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Цель** дисциплины – дать представление студентам о том, как возник древнерусский литературный язык, в качестве которого использовался чужой, но генетически родственный и структурно близкий народно-разговорной речи церковнославянский язык русского извода; изучить, как формировались и изменялись его социально общезначимые нормы от книжного языка средневековья к литературному языку нового типа. Методологической основой курса служит учение о связи истории письменного языка с историей культуры и социальной историей языкового коллектива; культурно-историческая обусловленность оценок языкового материала. Этим объясняется введение в курс понятий «языковая ситуация», «языковое сознание», конкретизируемых применительно к определённым периодам в истории русского литературного языка.

### **Задачи дисциплины:**

- освещение особенностей русского литературного языка с начала его формирования до современного этапа развития языка в рамках лекционного курса;
- анализ целенаправленно отобранных с точки зрения проблематики курса языковых фактов конкретных памятников на практических занятиях;
- самостоятельное изучение студентами процесса формирования словарного состава русского литературного языка.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП**

Дисциплина Б1.В.21 «История русского литературного языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

2.1. Дисциплина занимает важное место в подготовке бакалавра, предусматривая социологическую, историческую, сравнительно-сопоставительную и типологическую характеристику языка; изучение языка в его литературной форме и диалектном разнообразии; описание устной и письменной разновидности литературного языка и языка художественной литературы. В курсе рассматривается происхождение и основные этапы развития языка; современные языковые процессы.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Б1.О.11.02. Лексикология,

Б1.В.10. Введение в славянскую филологию,

Б1.В.05. Русская диалектология,

Б1.В.14. Старославянский язык,

Б1.В.ДВ.05. Современный славянский язык: болгарский / польский / чешский.

Данная учебная дисциплина тесно связана с изученными ранее курсами старославянского языка и современных славянских языков, однако студент должен понимать, что материал этих курсов, давая представление о системе старославянского книжно-письменного языка и о живой народно-разговорной речи диалектного типа, используется в ней избирательно. Этим обстоятельством продиктовано освещение во «Введении» тем «Близость церковнославянского и восточнославянского языков (общие формы; общие закономерности в синтаксисе; общеславянская лексика)» и «Понятие о славянизмах и русизмах».

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Б1.В.19. Общее языкознание.

### III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- ПК-1. Способен применять широкий спектр методов понимания и создания устных и письменных сообщений, включая электронные;
- ПК-4. Способен (совместно с обучающимися) использовать источники языковой информации для решения практических или познавательных задач, подчеркивая отличия научного метода изучения языка от так называемого «бытового» подхода («народной лингвистики»);
- ПК-5. Способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в области языкознания и литературоведения для постановки и решения научных и образовательных задач.

#### Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
<i>ПК-1</i> способен применять широкий спектр методов понимания и создания устных и письменных сообщений, включая электронные	<i>ИДК ПК-1.1</i> анализирует и структурирует информацию, сопоставляет различные сообщения, выделяя ключевые для решения профессиональных задач аспекты.	<i>Знать</i> языковые особенности текстовых разных периодов истории русского литературного языка. <i>Уметь</i> находить эти особенности в предложенных для анализа текстах. <i>Владеть</i> навыками анализа текстов разных периодов истории русского литературного языка.
<i>ПК-4</i> способен (совместно с обучающимися) использовать источники языковой информации для решения практических или познавательных задач, подчеркивая отличия научного метода изучения языка от так называемого «бытового» подхода («народной лингвистики»)	<i>ИДК ПК-4.2</i> формирует культуру диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблемам, требующим принятия решений и разрешения конфликтных ситуаций.	<i>Знать</i> основные проблемные места в истории русского литературного языка. <i>Уметь</i> участвовать в обсуждении различных проблем, связанных с происхождением и развитием русского литературного языка. <i>Владеть</i> навыками устных и письменных дискуссий по рассматриваемой проблематике.
<i>ПК-5</i> способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в области языкознания и литературоведения для постановки и решения научных и образовательных задач	<i>ИДК ПК-5.1</i> применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской дея-	<i>Знать</i> основные этапы развития русского литературного языка, и их характерные особенности. <i>Уметь</i> соотносить нормы современного русского литературного языка с этапами истории русского литературного языка, в которые они сформировались.

	тельности.	<i>Владеть терминологией исторической русистики</i>
--	------------	-----------------------------------------------------

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единицы, 216 часов. Форма промежуточной аттестации – экзамен.

##### 4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа	
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
1	<b>Введение в историю русского литературного языка</b>		5,5			0,5		5	
1.1	Понятие литературного языка. Специфика литературных языков средневековья.	5	5,5		0,5			5	Устный опрос
1.2	Связь истории русского литературного языка с другими дисциплинами. Принципы исследования и подходы к изучению истории литературного языка.	5	5,5			0,5		5	Устный опрос
1.3	Периодизация истории русского литературного языка.	5	5,5		0,5			5	Устный опрос
2	<b>Языковая ситуация Киевского периода</b>								
2.1	Типология языковых ситуаций.	5	5,5			0,5		5	Коллоквиум
2.2	Редакции церковнославянского языка, механизмы их формирования. Признаки церковнославянского языка русской редакции.	5	5,5		0,5			5	Письменный отчет

2.3	Становление древнерусской книжно-языковой традиции после официального принятия христианства. Характер и объем византийского влияния.	5	5,5		0,5			5	Письменный отчет
2.4	Канонические тексты как образцы нормы книжного языка.	5	5,5			0,5		5	Устный опрос
2.5	Понятие «стандартного» древнерусского языка. Язык деловой письменности. Характер нормы юридических текстов	5	5,5		0,5			5	Устный опрос
2.6	Кондакари и берестяные грамоты как источники реконструкции орфоэпической нормы церковнославянского языка русской редакции.	5	5,5			0,5		5	Коллоквиум
2.7	Язык памятников светской литературы. Вопрос о подлинности «Слова о полку Игореве»	5	5,5		0,5			5	Доклады Контрольная работа
3.	<b>Язык Московского государства и второе южнославянское влияние</b>								
3.1	Афонская и тырновская реформы книжности. Лингвистические параметры южнославянских переводов XIII-XIV в.	5	5,5			0,5		5	Устный опрос
3.2	Культурно-исторические и лингвистические предпосылки процесса второго южнославянского влияния на Руси.	5	5,5		0,5			5	Устный опрос
3.3	Реформа церковнославянского языка русского извода в ходе второго южнославянского влияния.	5	5,5			0,5		5	Устный опрос
3.4	Орфографические, морфологические, синтаксические признаки второго южнославянского влияния.	5	5,5		0,5			5	Устный опрос
3.5	Переводы с латыни в XV в. Книжная деятельность в кругу новгородского архиепископа Геннадия.	5	5,5			0,5		5	Реферат

	Переводческая практика Максима Грека и ее отношение к афонской традиции.							
3.6	Культурно-языковая ситуация Юго-Западной Руси XVI-XVII вв. “Проста мова”, ее генезис и функционирование.	5	5,5		0,5		5	Реферат
3.7	Развитие грамматической традиции: грамматики Л. Зизания и М. Смотрицкого.	5	5,5			0,5	5	Устный опрос
3.8	Культурно-языковые конфликты XVII в. Никоновская и послениконовская книжная справа.	5	5,5		0,5		5	Устный опрос
3.9	Изменения, произошедшие в живой разговорной речи Московского царства.	5	5,5			0,5	5	Устный опрос
3.10	Московский приказной язык.	6	5,5		0,5		5	Контрольная работа
4.	<b>Русский литературный язык XVIII в.</b>							
4.1	Языковая политика Петра. Реформа азбуки: предыстория, воплощение, культурно-семиотические смыслы. Лингвистические установки Петра I и их реализация в книжной справе первых десятилетий XVIII века.	6	5,5		0,5		5	Устный опрос
4.2	Орфографические споры XVIII века. Орфографические программы Тредиаковского и Адодурова, Ломоносова, Сумарокова, орфографический вклад Карамзина.	6	5,5		0,5		5	Устный опрос
4.3	Фонетика русского литературного языка XVIII века: основные тенденции развития.	6	5,5			0,5	5	Реферат
4.4	Нормализация и кодификация литературного языка в 30-ые - 40-ые годы XVIII века.	6	5,5		0,5		5	Устный опрос
4.5	Лексикографические труды XVIII века в контексте развития литературного языка. Словарь Академии российской.	6	5,5			0,5	5	Устный опрос
4.6	«Российская грамматика» М.В.Ломоносова и ее роль в истории литературного языка.	6	5,5			0,5	5	Устный опрос
4.7	Теория «трех штилей» М.В.Ломоносова и её	6	5,5			0,5	5	Самостоятельная работа

	значение для концепции нового русского литературного языка.								
5.	<b>Русский литературный язык XIX в.</b>		0,5		0,5				
5.1	Язык А.С.Пушкина в контексте истории русского литературного языка.	6	5,5			0,5		5	Доклады
5.2	Тенденции развития орфографии и орфографическая кодификация в XIX в. (Греч, Востоков, Буслаев). «Гротовская орфография» и ее значение.	6	5,5			0,5		5	Реферат
5.3	Лексикографические труды XIX века в контексте развития литературного языка. Словарь Даля.	6	5,5		0,5			5	Устный опрос
5.4	Роль церковнославянского языка в истории русского литературного языка XIX века. Отношение к церковнославянскому языку в обществе на протяжении XIX века.	6	5,5			0,5		5	Устный опрос
5.5	Общая характеристика литературного языка второй трети XIX века.	6	5,5		0,5			5	Устный опрос
5.6	Общая характеристика литературного языка третьей трети XIX века.	6	5,5			0,5		5	Устный опрос
6.	<b>Русский литературный язык XX в. и новейшего времени</b>		0,5			0,5			
6.1	Реформа орфографии 1917 г.: разработка, реализация, реакция общества в Советской России и за границей.	6	5,5		0,5			5	Реферат
6.2	Орфографическая кодификация 1956 г. Проекты реформы орфографии в XX в. (1930е, 1950е, 1960е годы, конец XX - начало XIX вв.).	6	5,5		0,5			5	Реферат
6.3	Основные тенденции в развитии русского литературного языка и русского дискурса в XX веке.	6	5,5			0,5		5	Доклады
6.4	Активные процессы в русском литературном	6							Устный опрос

	языке и в русском дискурсе в 30-е-80-ые годы XX века.								
6.5	Русский литературный язык в последней трети XX века. Языковые изменения, внешние и внутренние заимствования. Тенденция к новой стабильности на рубеже XX-XXI веков.	6	2,5		0,5			2	Реферат
	<b>ИТОГО: КО 4 + контроль 5</b>		<b>20 7</b>		<b>10</b>		<b>10</b>	<b>187</b>	

#### 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Се- местр	Название раздела / темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно- методическое обеспечение СР
		Вид СР	Сроки	Трудо- емкость (в часах)		
5	Переводы с латыни в XV в. Книжная деятельность в кругу новгородского архиепископа Геннадия. Культурно-языковая ситуация Юго-Западной Руси XVI-XVII вв. “Проста мова”, ее генезис и функционирование. Культурно-языковые конфликты XVII в. Никоновская и послениконовская книжная справа.	Изучение научной литературы и источников	13-15 недели семестра	50	Выступление с презентацией по итогам анализа	Успенский, Б.А. История русского литературного языка (XI-XVII вв.) [Текст] / Б.А.Успенский. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Аспект Пресс, 2002. – 560 с.
6	Фонетика русского литературного языка XVIII века: основные тенденции разви-	Написание реферата	5 неделя семестра	50	Реферат	Презентация на портале Belca

	тия.					
6	Тенденции развития орфографии и орфографическая кодификация в XIX в. (Греч, Востоков, Буслаев). «Гротовская орфография» и ее значение.	Изучение научной литературы и источников	8 неделя семестра	40	Конспект	Презентации на портале Velca
6	Реформа орфографии 1917 г.: разработка, реализация, реакция общества в Советской России и за границей. Орфографическая кодификация 1956 г. Проекты реформы орфографии в XX в. (1930е, 1950е, 1960е годы, конец XX - начало XIX вв.).	Написание эссе	11 неделя семестра	47	Эссе	Презентации на портале Velca
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час) – 187						
<b>Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час) – 87</b>						

### 4.3. Содержание учебного материала

#### I. Введение в историю русского литературного языка

1. История русского литературного языка как научная и учебная дисциплина, её связь с другими филологическими и историческими дисциплинами. Различие объектов, методики и проблематики истории литературного языка и исторической грамматики русского языка (преимущественное внимание к системным факторам в исторической грамматике и к социально-культурным факторам в истории литературного языка). Формирование культурно обусловленных норм как основной предмет истории литературного языка. Полифункциональность, общезначимость, кодифицированность и дифференциация стилистических средств как основные свойства литературного языка (согласно тезисам Пражского лингвистического кружка). Социальные параметры литературного языка. Понятие литературного языка и живой разговорной речи с точки зрения синхронии и диахронии. История литературного языка и история языка литературы: неправомерность отождествления этих понятий. История литературного языка как история формирования и изменения социально общезначимой нормы; история языка литературы как история индивидуально окрашенных вариантов этой нормы и сознательных отклонений от неё как средство художественной выразительности.

2. Норма и узус в языке. Система и норма. Узус как преемственность языковых навыков, отражающих системные отношения в языке; норма как оценочный компонент языковой деятельности, противопоставляющий правильный - неправильный узус.

Книжная норма, её связь с обучением книжному языку. Лингвистические установки носителя языка как формирующий фактор при образовании языковой нормы. Специфика книжной нормы, её связь с письменностью, с литературно-языковыми традициями, образованием. Зависимость эволюции книжного языка от изменения взглядов носителей языка на языковую правильность. Языковое сознание как исторически сложившаяся система оценок языкового материала и его распределение по разновидностям языковой деятельности. Изменение языкового сознания как фактор эволюции языка. Связь истории письменного языка с историей культуры и социальной историей языкового коллектива; культурно-историческая обусловленность оценок языкового материала. Формирование литературного языка как установление универсальной и полифункциональной социальной нормы. Нормализаторская деятельность и устранение разнородности в узусе письменного языка. Нормализаторская деятельность как фактор развития литературного языка.

3. Понятие языковой ситуации. Языковая ситуация в синхронном и диахронном аспектах. Типологическое многообразие соотношения различных идиомов (различных языковых образований), употребляемых одним языковым коллективом (книжный и разговорный языки, койнэ и диалект, различные типы двуязычия и многоязычия; функциональная дистрибуция идиомов (функциональное распределение различных языковых образований); диглоссия как особый тип такой дистрибуции.

4. Периодизация истории русского литературного языка. От книжного языка средневековья к литературному языку нового типа.

I период. Литературный язык Древней Руси (XI – XIV в.в.) как начальный этап литературно-языковой истории восточных славян. Возникновение книжно-славянской диглоссии.

II период. Литературный язык эпохи русского народа (XIV – перв. половины XVII в.в.).

III период. Формирование русского литературного языка нового типа. Разработка путей нормализации литературного языка и построение его стилистической системы (XVIII – начало XIX в.в.)

IV период. Развитие современного русского литературного языка (с начала XIX в.) как единой универсальной нормализованной системы, обеспечивающей все сферы куль-

турной деятельности. Оформление нормированной устной речи как отражение процесса вытеснения диалектов и просторечия из сферы устного общения.

5. Общие и отличительные свойства старославянского и восточнославянского языков. Близость церковнославянского и восточнославянского языков (общие формы, общие закономерности в синтаксисе, общеславянская лексика). Понятие о славянизмах и русизмах (лексических и грамматических) как формальных показателей, позволяющих определить церковнославянскую и восточнославянскую языковые системы. Значение терминов «старославянский язык» - «церковнославянский язык». Русский извод (редакция) церковнославянского языка и его показатели.

## **II. Языковая ситуация Киевского периода**

1. Отсутствие общепринятой точки зрения (объективные и субъективные причины). Специфика языковой ситуации Древней Руси. Модель церковнославянского-русского двуязычия (А.А.Шахматов), причины ее неадекватности (невозможность употребления церковнославянского языка как разговорного, функционально-дистрибутивные ограничения в его употреблении). Модель церковнославянского-русского двуязычия у С.П.Обнорского, причины ее неадекватности (невозможность трактовки церковнославянского в качестве мертвого языка, соотнесенность церковнославянского с естественными языковыми навыками восточных славян). Критика этой концепции в работах А.М.Селищева, В.В.Виноградова, Г.О.Винокура, Н.И.Толстого и др. Модель церковнославянского-русской диглоссии (Б.А.Успенский), роль понятия языкового сознания в ее определении (два языка, которые воспринимаются и функционируют как один), трудности ее обоснования: нетипичность дистрибутивного распределения церковнославянского (книжного) и русского (некнижного) языков (существование некнижной письменности), неоднозначность трактовки данных, касающихся языкового сознания. Разновидности книжного (церковнославянский язык русского извода) и некнижного языка в Древней Руси (восточнославянский язык). Принципиальные отличия книжного языка средневековья от литературных языков нового типа (отсутствие полифункциональности, неполная кодификация, отсутствие стилистической дифференциации).

2. Возникновение книжно-языковой традиции в Древней Руси. Церковнославянский как язык государственной религии после крещения Руси. Начало обучения книжному языку при св. князе Владимире. Развитие книжной деятельности при князе Ярославе. Расширение функций церковнославянского языка – от языка культа – к языку культуры. Южнославянские источники восточнославянской книжности. Южнославянская книжность и византийское культурное наследие.

3. Типы письменных памятников XI – XIV вв. в связи с проблемой литературного языка Древней Руси. Памятники книжного языка. Воспроизводимые произведения на книжном языке (евангелие, апостолы, псалтыри) как образец правильного книжного языка. Оригинальная древнерусская проповедническая (проповеди митрополита Иллариона и Кирилла Туровского), житийная литература (житие преподобного Феодосия Печерского, сказание о Борисе и Глебе), переводные с греческого исторические сочинения («Хроника Георгия Амартола», «История Иудейской войны» Иосифа Флавия), языковая система которых ориентирована на языковую систему канонических церковных текстов. Основные особенности церковнославянского языка русского извода. Русифицированные слова и формы старославянского языка как норма текста, написанного по-церковнославянски. Оригинальные произведения светской литературы, их жанровое своеобразие, сложность языковой характеристики произведений этого типа. Орфографическое и морфологическое единство языка этих произведений с языком литургических и проповедническо-житийных сочинений (уровень языка), использование в них специфики восточнославянской лексики, стилистически обусловленных русизмов (уровень речи), традиции восточнославянской устной народной поэзии («Поучения Владимира Мономаха», «Слово о полку Игореве», «Моление Даниила Заточника»). Древнейшие восточнославянские летописи («Повесть

временных лет», Новгородская первая летопись), язык которых соотносится с нормами основного корпуса текстов и отражает в то же время языковые факты естественного языкового опыта книжников (гибридная разновидность книжного языка). Юридическая и деловая письменность («Русская Правда», царственные и договорные грамоты). Отражение традиций обычного (устного) права в языке «Русской Правды». Особенности синтаксиса и терминологии восточнославянских юридических текстов как отражение их оригинально-культурного статуса. Нормализация в юридической и деловой письменности, отражающаяся в устранении диалектных элементов и фиксации синтаксических моделей; стандартные восточнославянские элементы как основа этой нормализации. Фразеологические клише и дипломатические формулы как показатели автономной письменной традиции. Сходства и отличия в нормализации некнижных и книжных текстов. Отличия: вариативность форм склонения, отличия в употреблении спрягаемых глагольных форм, меньшее разнообразие и специфика синтаксических конструкций, избирательность в использовании лексических книжных славянизмов. Стилистическое единство памятников деловой письменности. Вопрос о договорах русских с греками, древнейшие восточнославянские надписи. Проблема существования письменного языка на Руси до официального принятия христианства (X в.). Берестяные грамоты и надписи на предметах и стенах зданий (граффити) как памятники бытовой письменности. Культурно-историческое значение этих памятников, оценки уровня грамотности в различных социальных группах восточнославянского населения. Языковые отличия бытовых и деловых текстов как отражение их разного социального престижа; социальный престиж и степень нормализации.

### **III. Язык Московского государства и второе южнославянское влияние**

1. Пути развития разговорного и литературного языка в период формирования русского, украинского и белорусского народов. Структурные изменения, происшедшие в разговорном языке к XIV в. и обусловленное этими изменениями углубление различий между литературным и разговорным языками.

«Второе южнославянское влияние» и связанные с ним культурно-языковые процессы. Стремление восточнославянских книжников «очистить» книжный язык от элементов, проникших в него в результате его взаимодействия с языком живым, вернуть его к «первоначальному» (общему для всего православного славянства) состоянию. Восприятие южнославянской традиции как «чистой» (лучше сохраняющей кирилло-мефодиевское наследие) и регламентированной; обращение к ней как к авторитетному источнику обновления. Значимость византийской культурной традиции; важность межславянских культурных центров в Константинополе и на Афоне. Проблема связи филологических реформ у южных и восточных славян с исихастским движением. Роль южнославянских религиозных деятелей, живших в Московской и Литовской Руси.

Реформа церковнославянского языка в ходе «второго южнославянского влияния». Изменения в графике и орфографии как следствие влияния болгарских, сербских текстов, ранее испытавших греческое воздействие. Изменение книжной нормы в морфологии и синтаксисе, активизация лексических новообразований по церковнославянским моделям. Риторическая манера выражения («плетение словес») как следствие идеи «Москва – третий Рим» и распространение её в религиозной («Слово о житии и о преставлении Дмитрия Ивановича», произведения Епифания Премудрого и др.), публицистической литературе.

2. Приказной язык Московской Руси и проблемы его статуса. Централизация делопроизводства и административно-управленческой деятельности - решающий фактор распространения норм Московской приказной документации, приобретающих в XVI в. общегосударственный характер. Оформление особой нормы приказного языка, связанной с системой Московского койнэ. Признаки, противопоставляющие приказной язык книжному, с одной стороны, и живому языку – с другой; вариативный характер норм приказного языка. Нормы орфографические, словоизменительные, синтаксические. Характеристика лексики приказного языка. Отражение системы приказного языка в первом печатном

своде законов Московской Руси («Соборное уложение», 1649 г.) и в рядовых деловых документах. Первоначальная ограниченность функций приказного языка и их расширение (лечебники и хозяйственные руководства, сочинение Г. Катошихина, «Повесть об Азовском осадном сидении»).

3. Культурно-языковая ситуация в Юго-Западной Руси и влияние книжной традиции Юго-Западной Руси на московскую книжную традицию. Просветительское движение в Юго-Западной Руси и роль в этом движении книжнославянских традиций. Язык Острожной библии. Формирование юго-западного извода книжнославянского языка и «простой (русской) мовы» на основе канцелярского языка Литовского княжества. Их параллельное функционирование в сфере книжной культуры как проявление разрушения диглоссии в Юго-Западной Руси. Попытки кодификации «простой мовы» (словари Л. Зизания, П. Берынды, грамматика Ужевича). Воссоединение Украины и Белоруссии с Россией; переезд юго-западных культурных деятелей в Москву и их роль в развитии русской культуры и просвещения (деятельность Е. Славинецкого, С. Полоцкого). Юго-западный извод книжнославянского языка и «проста (руска) мова» как литературно-языковые посредники западноевропейского влияния; роль польских языковых традиций в этом посредничестве. Проникновение в книжнославянский и деловой язык Московской Руси полонизмов и латинизмов (европейских интернационализмов) в польском оформлении. Книжная справа второй половины XVII в. и её роль в нормализации книжнославянского языка (никоновская и послениконовская справа, её лингвистические установки как развитие традиции, идущей от Максима Грека). Подчинение текста грамматическим правилам. Особый авторитет «Грамматики» Мелетия Смотрицкого в глазах московских справщиков. Образование общерусского извода книжнославянского языка. Элементы новых традиций развития литературного языка в сочинениях проповеднической и полемической литературы старообрядцев второй половины XVII в. (сочинения протопопа Аввакума), светских повестях XVII – нач. XVIII вв. («Повесть о Фроле Скобееве» и др.), пародийное использование книжнославянского языка («Служба кабаку»).

#### **IV. Русский литературный язык XVIII в.**

1. Общие предпосылки возникновения русского литературного языка нового типа (перв. половина XVIII в.). Общественно-политическая ситуация в начале XVIII в. Секуляризация («обмирщение») как проявление культурной политики Петра I. Языковая политика Петра как отражение его культурной политики. Реформа азбуки как отказ от церковных традиций в гражданской письменности. Утверждение «простого» языка, противопоставленного церковнославянскому, как средства выражения новой культуры. Языковая политика правительства Петра в практике переводческой деятельности (требование писать «не высокими словами славенскими, но простым русским языком»). Утверждение «простого языка», противопоставленного книжнославянскому по ограниченному набору признаков: устранение форм имперфекта, аориста, двойственного числа, дательного самостоятельного падежа и т. д. Преимущество «простого языка» петровской эпохи по отношению к церковнославянскому вне ограниченного набора признаков. Кодификация различий «простого» и церковнославянского языков в грамматических и лексикографических сочинениях начала XVIII в. («Лексикон треязычный» Ф. Поликарпова, в котором лексикограф в качестве «славянского» соответствия к греческому и латинскому слову наряду с церковнославянским словом может приводить его русский эквивалент, который получает литературный статус); сопоставление церковнославянских и «простых» русских форм. Зарубежные издания русских грамматик конца XVII – начала XVIII в. «Анонимная грамматика» 1730 года, автором которой является И.С. Горлицкий; «Краткая грамматика» В.Е. Адодурова (1731 г.); «Грамматика» М. Грёнинга (1750 г.), позволяющие судить о состоянии морфологических норм, отличающихся значительной близостью с современной литературной русской речью. Конкуренция церковнославянского и русского, вытеснение церковнославянского на периферию языкового сознания, становление русского литера-

турного языка нового типа, ориентированного на разговорную речь. Лексика как наиболее чувствительный уровень языка, непосредственно регистрирующий изменения общественной жизни. Заимствования в языке петровской эпохи. Их употребление в качестве знаков новой культурной ориентации. Широкое усвоение иноязычных (в первую очередь – западноевропейских) заимствований, обусловленное несоответствием возможностей книжнославянского языка новым общественным требованиям. Способы заимствования иноязычных слов. Активизация лексикографической деятельности («Лексикон вокабулам новым...»). Социолингвистическое расслоение общества как следствие перехода от диглоссии к двуязычию.

2. Разнообразные языковые программы, отражающие различные концепции литературного языка. Языковая программа Адодурова – Тредиаковского: размежевание между русским литературным и церковнославянским языком. Призыв писать, как говорят (ориентация на модель французского литературного языка), ориентация на «лучшее употребление двора и людей искусства». Отсутствие реальной основы в России для такого призыва. Устремленность программы в будущее. Перевод Тредиаковским романа Поля Тальмана «Езда в остров любви» «почти самым простым русским словом», отсутствие фактической достоверности этого заявления. Программа Тредиаковского II половины 1740-х годов: наличие в русском языке литературного (славено-российского) и разговорного (российского).

3. Языковая программа Ломоносова: проекция на литературный язык церковнославяно-русского двуязычия. «Российская грамматика» (1757г.). Выделение 2 «штилей»: «высокого» или «важного», черпающего языковые средства из церковнославянского источника, и «простого», языковые средства которого брались из разговорного источника; обусловленность выбора языковых средств как правилом, так и употреблением. Различия между книжным и разговорным приобретают стилистический характер. Понимание Ломоносовым церковнославянского и русского языков как самостоятельных и равноправных систем. Гетерогенная (неродственная) природа русского литературного языка. Трактат Ломоносова «О пользе книг церковных в Российском языке» (1758г.). Перевод отношений между церковнославянским и русским языком в лексике в проблему стилей единого литературного языка: стилистическая характеристика слова определяется его происхождением. Стилистическая классификация лексики в «Рассуждении о пользе книг церковных»: три рода речений (славено-российские, славенские и российские), образование стилистических оппозиций на основе этой классификации (высокий, низкий и средний стили). Решение проблемы чистоты стиля за счет стилистического выравнивания в тексте, а не в языке, проблема макаронизма (смешение слов разных языков) среднего стиля.

4. Ориентация литературного языка на литературное употребление, связь стилей литературного языка с жанрами литературы. Значение этой точки зрения для эволюции литературного языка. Понятие «литературы» как первичное по отношению к понятию «литературного языка»; возникновение зависимости эволюции литературного языка от эволюции литературы. Актуальность проблем стилистики для изучения нового литературного языка. Возможность тематической мотивации употребления славянизмов и русизмов; ассоциация славянизмов с высокими предметами, русизмов – с низкими. Значение Ломоносова для последующей нормализации литературного языка. Разработка стилистических норм в «Словаре Академии Российской».

## **V. Русский литературный язык XIX в.**

1. Poleмика о «старом» и «новом» слоге. Языковая программа карамзинистов. Критическое отношение Н.М. Карамзина и его последователей к славено-российскому языку и его теоретическим основаниям (единству русского и церковнославянского «по природе», церковнославянскому компоненту как основе богатства русского языка). Ори-

ентация на западноевропейскую языковую ситуацию. Концепция «употребления» у карамзинистов и её связь с идеями Вожега («писать, как говорят», что предполагает установку на разговорное употребление). Разговорное употребление, литературная традиция и вкус. Связь нормализации литературного языка с нормализацией разговорной речи. Социолингвистические параметры языковой установки карамзинистов: ориентация на язык «хорошего общества» (т.е. дворянской элиты). Отношение к языковой эволюции как к проявлению естественного начала в языке. Отношение к неологизмам, заимствованиям и калькам, галлицизмам (европеизмам). Усовершенствование синтаксиса (изменение принципов расположения слов в составе словосочетания и большая свобода в расположении частей предложения; преобразование ритмико-интонационной структуры слога). Борьба со славянизмами как с книжными элементами в языке. Возможность стилистического использования славянизмов, зависимость этой возможности от жанра и жанровые приоритеты карамзинистской литературы (малые жанры).

2. Полемика о «старом» и «новом» слоге, языковая программа сторонников А.С. Шишкова. Защита славенороссийского языка и его теоретических оснований: признание специфики русской культурно-языковой ситуации, субстанционального единства русского и церковнославянского языков. Размежевание книжного и разговорного языков, различающихся по степени близости к церковнославянскому. Принципиальное игнорирование фактов разговорной речи для построения литературного языка. Отношение к языковой эволюции как к порче языка, романтическое переосмысление этого положения. Отрицательное отношение к заимствованиям и галлицизмам. Безразличие к социолингвистической дифференциации как следствие отказа от ориентации на разговорное употребление. Интерес к «коренному» облику языка, осмысление церковнославянского языка как «словенского коренного языка», лежащего в основе русского языка и представляющего его «природное» состояние. Связь языковой программы Шишкова и его последователей с проблемой народности. Вопрос о происхождении русского литературного языка из церковнославянского в полемике о «старом» и «новом» слоге. Жанровые приоритеты «архаистов», их отличия от жанровых приоритетов «новаторов» (высокие жанры). Связь языковых установок «архаистов» с гражданственностью и романтизмом, усвоение программы А.С. Шишкова декабристами. Значение полемики о «старом» и «новом» слоге для консолидации гетерогенных элементов в системе литературного языка.

3. Синтез гетерогенных языковых элементов в творчестве А.С. Пушкина и стабилизация литературного языка. Обобщение предшествующего развития литературного языка в литературно-языковой практике Пушкина, восприятие им литературной традиции как исторической данности, а не исходной точки для реформирования. Пушкин и Ломоносов. Попытка сбалансировать церковнославянский и русский языки в рамках русского литературного языка. Отличие языковой установки Пушкина от языковой установки Ломоносова: неприятие Пушкиным стилистической дифференциации жанров. Сближение «старого» и «нового» слога в творчестве Пушкина. Отношение Пушкина к полемике шишковистов и карамзинистов. Молодого Пушкина и зрелого. Синтетический состав русского литературного языка и принципы стилистического выбора.

4. Отказ от критерия стилистической ровности текста как от искусственного ограничения стилистической выразительности. Проблема сочетаемости разнородных языковых элементов как проблема поэтики, а не как вопрос о чистоте языка. Разнородные лексические элементы соотносятся не с разными жанрами (как у Ломоносова), но с разными литературными подтекстами (выбором культурно-исторической и литературной перспективы). Чужое слово в стилистике Пушкина, возможность для славянизмов выполнять эту функцию. Славянизмы как указание на культурно-исторический подтекст: церковные подтексты, ветхозаветные подтексты, античные ассоциации, средство исторической стилизации знаки романтической традиции и т.д. Проблема народности в языковых установках Пушкина. Пушкин и «История государства Российского». Борьба Пушкина с элемен-

тами салонного языка как со стилистически отмеченным явлением. Утверждение преимущественного значения литературной традиции и отказ от отождествления литературного и разговорного языка. Пушкин как создатель современного русского литературного языка: восприятие произведений Пушкина как образцовых текстов.

## **VI. Русский литературный язык XX в. и новейшего времени**

1. Язык революционной эпохи. Борьба за строгую нормативность литературного языка. Краткая характеристика существенно различных периодов языковой борьбы: 20-е годы (потеря языкового идеала, установка на овладение «новым пониманием нормы»); 30-40 гг. (укрепление литературно-языковой нормы; ориентация на нейтральный стиль как признак литературного языка); 50-е гг. (разработка внутрилитературных стилей); 60–70-е гг. (языковая политика, определяющаяся борьбой за чистоту языка); 80-90-е гг. (состояние речевой культуры общества).

2. Стилистическая система литературного языка советского времени.

3. Основные изменения в лексике, фразеологии советского времени. Пути пополнения словаря литературного языка (неологизмы, заимствования, семантические изменения уже существующих слов). Вытеснение из активного речевого обихода устаревших слов, отражающих старые общественные отношения. Переоценка стилистических норм словоупотребления.

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции и индикаторы
			Всего часов	Из них – практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
	I.1.	Понятие литературного языка.	0,5		Устный опрос	ПК-5. ПК-5.1
	II.1.	Типы языковых ситуаций.	0,5		Устный опрос	ПК-4. ПК-4.2
	II.2.	Признаки русской редакции церковнославянского языка.	0,5		Самостоят. работа	ПК-1. ПК-1.1
	II.3	Становление древнерусской книжной традиции.	0,5		Устный опрос	ПК-4. ПК-4.2
	II.4	Язык канонических текстов.	0,5		Устный опрос, анализ текстов	ПК-1. ПК-1.1
	II.5.	Язык деловой письменности.	0,5		Самостоятельная работа, анализ текстов	ПК-1. ПК-1.1
	II.6.	Берестяные грамоты как источник сведений по ИРЯ.	0,5		Самостоятельная работа, анализ текстов	ПК-4. ПК-4.2
	II.7	Язык памятников светской литературы. Вопрос о подлинности «Слова о полку Игореве»	0,5		Анализ текстов, доклады	ПК-1. ПК-1.1
	III.3.-4.	Второе южнославянское влияние.	0,5		Устный опрос, анализ текстов	ПК-1. ПК-1.1
	III.3.9.	Изменения, произошедшие в живой разговорной речи Московского царства.	0,5		Устный опрос	ПК-5. ПК-5.1

	III.3.10	Московский приказной язык.	0,5		Анализ текстов	ПК-1. ПК-1.1
	IV.1.	Языковая политика Петра I.	0,5		Анализ текстов, самостоятельная работа	ПК-4. ПК-4.2
	IV.2.	Орфографические споры XVIII в.	0,5		Устный опрос	ПК-4. ПК-4.2
	IV.4.	Нормализация и кодификация литературного языка в 30-ые – 40-ые годы XVIII века.	0,5		Устный опрос	ПК-5. ПК-5.1
	IV.5.	«Словарь Академии Российской».	0,5		Реферат	ПК-5. ПК-5.1
	IV.6.	«Российская грамматика» М.В. Ломоносова.	0,5		Устный опрос	ПК-5. ПК-5.1
	IV.7.	«Теория трех штилей» М.В. Ломоносова.	0,5		Устный опрос	ПК-5. ПК-5.1
	V.1.	Язык А.С. Пушкина в контексте истории русского литературного языка.	0,5		Устный опрос	ПК-4. ПК-4.2
	V.3.	Лексикографические труды XIX века в контексте развития литературного языка. Словарь Даля.			Устный опрос	ПК-5. ПК-5.1
	V.4.	Роль церковнославянского языка в истории русского литературного языка XIX века.			Устный опрос	ПК-4. ПК-4.2
	V.5.	Общая характеристика литературного языка второй трети XIX века.	0,5		Анализ текстов	ПК-1. ПК-1.1
	V.6.	Общая характеристика литературного языка третьей трети XIX века.			Анализ текстов	ПК-1. ПК-1.1
	VI.3.	Основные тенденции в развитии русского литературного языка и русского дискурса в XX веке.			Анализ текстов	ПК-4. ПК-4.2
	VI.4.	Активные процессы в русском литературном языке и в русском дискурсе в 30-е-80-ые годы XX века.	0,5		Анализ текстов	ПК-4. ПК-4.2
	VI.5.	Русский литературный язык в последней трети XX века. Языковые изменения, внешние и внутренние заимствования. Тенденция к новой стабильности на рубеже XX-XXI веков.			Анализ текстов	ПК-5. ПК-5.1 ПК-4. ПК-4.2

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1.	Переводы с латыни в XV в. Книжная деятельность в кругу новгородского архиепископа Геннадия. Культурно-языковая ситуация Юго-Западной Руси XVI-XVII вв. “Проста мова”, ее генезис и функционирование. Культурно-языковые конфликты XVII в. Никоновская и послениконовская книжная справа.	Изучить научную литературу и источники.	ПК-1	ПК-1.1.
2.	Фонетика русского литературного языка XVIII века: основные тенденции развития.	Написать реферат.	ПК-5	ПК-5.1
3.	Тенденции развития орфографии и орфографическая кодификация в XIX в. (Греч, Востоков, Буслаев). «Гротовская орфография» и ее значение.	Изучить научную литературу и источники.	ПК-5	ПК-5.1
4.	Реформа орфографии 1917 г.: разработка, реализация, реакция общества в Советской России и за границей. Орфографическая	Написание эссе на тему «Формирование современных орфографических норм в XX веке» .	ПК-4	ПК-4.2

	кодификация 1956 г. Проекты реформы орфографии в XX в. (1930е, 1950е, 1960е годы, конец XX – начало XIX вв.).			
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

См. материалы на портале Velca.

#### 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Программой дисциплины курсовые работы не предусмотрены.

### У. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

#### а) перечень литературы

1. **Захарова, Л. А.** История русского языка. Историческая грамматика [Текст] : учеб. пособие / Л. А. Захарова, Г. Н. Старикова. - М. : Флинта : Наука, 2012. - 218 с. ; 20 см. - Библиогр.: с. 196-201. - ISBN 978-5-9765-1051-7. - ISBN 978-5-02-037412-6 : 179.00 р., 179.00 р. (11 ЭКЗ.)

2. **Захарова, М. В.** История русского литературного языка : учебник и практикум для вузов / М. В. Захарова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 261 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01519-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511133> (дата обращения: 18.04.2023).

3. **Колесов, В. В.** Древнерусский литературный язык [Текст] : учеб. и практикум : учеб. для вузов по гуманит. напр. и спец. / В. В. Колесов. - М. : Юрайт, 2016. - 333 с. ; 24 см. - (Авторский учебник). - Библиогр.: с. 319-329. - ISBN 978-5-9916-4816-5 : 801.90 р. (10 ЭКЗ.)

4. **Ковалевская, Е. Г.** История русского литературного языка [Текст] : учебник для пед.ин-тов; [По спец."Рус.яз.и лит."] / Е.Г. Ковалевская. - 2-е изд., перераб. - М. : Просвещение, 1992. - 303 с. ; 22см. - ISBN 5090018634 : 7.50 р. Библиогр.в конце глав. (12 ЭКЗ.)

5. **Успенский, Б. А.** История русского литературного языка (XI-XVII вв.) [Текст] / Б.А. Успенский. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Аспект Пресс, 2002. - 560 с. ; 22 см. - Библиогр.: с.513-550. - ISBN 575670146x : 161.60 р., 171.60 р., 222.89 р. (22 ЭКЗ.)

6. **Шелепова, Л. И.** Русская этимология : Теория и практика: Учеб. пособие для студ. вузов / Л. И. Шелепова. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Академия, 2007. - 126 с. ; 21 см. — (Высшее профессиональное образование: Филология). - Библиогр.: с. 102-108. - ISBN 978-5-7695-3959-6 : 179.74 р., 113.52 р. (11 ЭКЗ.)

#### Словари

1. Шанский Н.М., Иванова В.В., Шанская Т.В. Краткий этимологический словарь русского языка. М., 1961. (12 экз.)

2. Фасмер, Макс Этимологический словарь русского языка [Текст] : в 4 т. / М. Фасмер; Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева, Ред. Б.А. Ларин. - М. : Прогресс, 1986 - Т. 1 : (А-Д). - 1986. - 573 с. ; 22 см. - Библиогр.: с. 15-51. - Пер. изд.: Russisches etymologisches Wörterbuch / Max Vasmer Von. - Heidelberg, 1950-1958. - 3.00 р. (5 экз.)

3. Фасмер, Макс Этимологический словарь русского языка [Текст] : в 4 т. / М. Фасмер; Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева. - 2-е изд., стер. - М. : Прогресс, 1986 - . - 22 см. Т. 2 : (Е-Муж). - 1986. - 671 с. - Пер. изд.: Russisches etymologisches Wörterbuch / Max Vasmer Von. - Heidelberg, 1950-1958. - 3.20 р. (6 экз.)

4. Фасмер, Макс Этимологический словарь русского языка [Текст] : в 4 т. / М. Фасмер; Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева. - 2-е изд., стер. - М. : Прогресс, 1986 - . - 22 см. Т. 3 : (Муза-Сят). - 1987. - 831 с. - Библиогр. в примеч. : с. 828-831. - Пер. изд.: Russisches etymologisches wörterbuch / Max Vasmer. - Heidelberg, 1950-1958. — (6 экз.)

5. Фасмер, Макс Этимологический словарь русского языка [Текст] : в 4 т. / М. Фасмер; Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева. - 2-е изд., стер. - М. : Прогресс, 1986 - . - 22 см. Т. 4 : (Т-Яшур). - 1987. - 863 с. - Указ.: с. 575-852. - Пер. изд.: Russisches etymologisches Wörterbuch / Vfx Vasmer Von. - Heidelberg, 1950-1958. – (6 экз.).

#### **б) периодические издания**

Вопросы языкознания  
Филологические науки

#### **в) список авторских методических разработок**

Методические материалы по курсу такому-то размещены на образовательном портале belca.isu.ru

#### **г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы**

##### **Корпуса русского языка**

1. <http://www.ruscorpora.ru/>  
<http://www.ruscorpora.ru/corpora-other.html>  
Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме
2. <http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm>  
Упсальский корпус русского языка
3. <http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html>  
Тюбингенский корпус русского языка
4. <http://cfri.ru/>  
Машинный фонд русского языка
5. <http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/>  
Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века

##### **Электронные библиотеки**

1. [Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU](#)
2. [Коллекция журналов издательства «НАУКА»](#)
3. [Журналы Института научной информации по общественным наукам \(ИНИОН РАН\)](#)
4. [Университетская информационная система РОССИЯ \(УИС РОССИЯ\)](#)
5. <http://www.philology.ru/>  
Библиотека филологических текстов (статей, монографий)
6. <http://philologos.narod.ru/>  
Материалы по теории языка и литературы
7. <http://www.scribd.com/>  
База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.) на разных языках
8. <http://ellib.library.isu.ru>  
Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ»
9. <http://library.cjes.org>  
Библиотека Центра экстремальной журналистики

##### **Другие сайты**

10. <http://www.gramota.ru>

- Словари и справочники, представленные на портале  
 11. <http://www.grammar.ru>  
 Словари и справочники, представленные на портале  
 12. <http://linguistlist.org/>  
 «The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.  
 13. <http://www.ruthenia.ru/web/rusweb.html>  
 «Русистика на Вебе»: ссылки на сайты филологических факультетов, отделений русистики и славистики  
 14. <http://educa.isu.ru/>; [belca.isu.ru](http://belca.isu.ru)  
 Образовательный портал Иркутского государственного университета, образовательный портал ИФИЯМ

## VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Учебно-лабораторное оборудование.

<p><b>Специальные помещения</b></p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа.</p>	<p><b>Оборудование аудитории</b></p> <p><b>Мебель:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• специализированная учебная мебель на 78 посадочных мест;</li> <li>• стол-кафедра – 1 шт.;</li> <li>• стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт.</li> </ul> <p><b>Доска</b> настенная магнитно-меловая, одноэлементная – 1 шт.;</p> <p><b>Технические средства обучения</b>, служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• стационарный ПК – 1 шт.;</li> <li>• проектор Epson EB-X10;</li> <li>• экран Digis;</li> <li>• колонки Sven.</li> </ul> <p><b>Учебно-наглядные пособия:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• презентации в формате Microsoft Power Point по каждой теме РПД дисциплины.</li> </ul> <p><b>Программное обеспечение:</b>        офисный пакет приложений Microsoft Office (в т.ч. программа Microsoft Power Point для создания и демонстрации презентаций, иллюстраций и других учебных материалов по дисциплине).</p>
<p><b>Специальные помещения</b></p> <p>Компьютерный класс (учебная аудитория) для групповых и индивидуальных консультаций, организации самостоятельной работы, в том числе научно-исследовательской.</p>	<p><b>Оборудование аудитории</b></p> <p><b>Мебель:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• специализированная учебная мебель на 25 посадочных мест;</li> <li>• стол-кафедра – 1 шт.;</li> <li>• стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт.</li> </ul> <p><b>Технические средства обучения</b>, служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• стационарный ПК с неограниченным доступом к сети Интернет – 20 шт.;</li> <li>• принтер – 1;</li> <li>• сканер – 1;</li> <li>• колонки Sven.</li> </ul>

	<b>Программное обеспечение:</b> офисный пакет приложений Microsoft Office
--	------------------------------------------------------------------------------

Специализированное учебное оборудование не используется.

## 6.2. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

№ п/п	Наименование
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilla Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3
11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0
14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

## 6.3. Технические и электронные средства:

Авторские презентации к лекциям и практическим занятиям, фрагменты фильмов, вебинаров, мастер-классов и открытых лекций по проблематике.

С подробным перечнем можно ознакомиться по ссылке:

<https://educa.isu.ru/course/view.php?id=43741>

## VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ:

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. Промежуточная отчетность предполагает выполнение самостоятельных и контрольных работ, тестов для проверки усвоения пройденной темы.

В ходе проведения практических занятий используются кейс-технологии, дискуссии, саморедактирование и взаимное редактирование, устные выступления с презентациями в формате Power Point, задания с использованием электронного стилистического тренажера, с использованием справочных ресурсов интернета, Национального корпуса русского языка и т.п.

Используются интерактивные формы проведения занятий (деловые и ролевые игры, компьютерные симуляции, тренинги) с целью формирования и развития профессиональных навыков студентов. Широко применяются мультимедийные средства. Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и виртуального университета.

## **VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

### **Оценочные средства для входного контроля**

Для обеспечения входного контроля используется самостоятельная работа, ориентированная на проверку остаточных знаний, полученных во время обучения на курсах «Введение в славянскую филологию», «Старославянский язык».

### **Оценочные средства текущего контроля**

#### ***Образцы контрольных, проверочных и самостоятельных работ***

**Самостоятельная работа №2** должна проверить, как студент усвоил материал по теме «Языковая ситуация Московской Руси». Студенту предлагается индивидуальное задание, включающее контекст, написанный книжно-литературным языком (церковнославянский язык великорусской редакции); или текст приказного языка; или фрагмент текста, отразивший процесс расширения функций делового языка.

#### **Вариант №7**

1. Переведите письменно текст из «Книги степенной царского родословия» (Хрестоматия по истории русского литературного языка. Составитель А.Н. Кожин. - М., 1989. - С. 138 – 139, до слов: «она же уразумевши...»).
2. Выявите в тексте формальные показатели книжно-литературного языка (церковнославянского языка великорусской редакции), прокомментируйте их.

#### **Вариант №5**

1. В отрывке из «Уложения» 1649г. (Хрестоматия по истории русского литературного языка. Составитель А.Н. Кожин. - М., 1989. - С. 79-80, пункты 2. 25, 26) укажите нормы приказного языка, прокомментируйте их.

#### **Вариант №22**

1. В отрывке из статейного списка Ф.А. Писемского (Хрестоматия по истории русского литературного языка. Составитель А.Н. Кожин. - М., 1989.- С. 84-85 – три верхних абзаца) выявите слова, формы, конструкции, позволяющие определить характер языка данного текста.

### **Домашняя контрольная работа**

#### **Вариант №7**

1. Переведите текст, найдите в нем показатели русского извода церковнославянского языка, дайте комментарий.  
«Въ оно врѣмя пришьдшо ісоусови въ страну гергесиньскоу сьрѣтоста и дѣва бѣсна. от ж"лии исходяща. люти зѣло, яко не можаше никто же минути поутьмь тѣмь. И се възъписта, глаголюща. что есть нама ісоусе и тебе сыне божи. Пришьль еси сѣмо прѣже врѣмене моучить Насъ» (Архангельское ев.)
2. Выяснить состав и эстетическую функцию славянизмов в поэтической речи А.С. Пушкина. («Борис Годунов» монолог патриарха; «К бюсту завоевателя»).

#### **Вариант №12**

1. В приводимых материалах словарика, приложенного к грамматике Лаврентия Зизания (1596г.), есть подтверждение того, что составитель «лексиса, сиречь речения вкратце собраны и из словенскаго языка на просты руски диялект истолкованы» осознавал

сложившуюся в Московской Руси языковую ситуацию, что подтверждается названием словарика. Докажите это, пользуясь «Этимологическим словарем русского языка» М. Фасмера.

Бедро – бок; бисер – перла, благодарю – дякую; благочествую – хвалю; брак – женитва; брань – война; вижду – вижу; выя – шея; десница – правица; демон – бес; дщи – дочка; етер – некий.

2. В отрывке из «Писем русского путешественника» Н.М. Карамзина отразился «новый слог» русского литературного языка. Докажите это, анализируя лексику, словоформы, синтаксическую организацию текста (обратите внимание на словопорядок в составе словосочетаний; на преобразование ритмико-интонационной структуры текста).

### **Вариант №20**

1. Сравните текст «Эпистолии первой» кн. Андрея Курбского (Хрестоматия по истории русского литературного языка. Составитель А.Н. Кожин. М., 1989. – С. 98-99) и отрывок из баллады А.К. Толстого «Василий Шибанов», в котором эта эпистолия стилизуется. Какую языковую систему стилизует автор? Докажите это анализом слов и форм.

2. Культурно-историческое и лингвистическое значение реформы русской азбуки петровского времени.

### **Вариант №27**

1. Найдите в тексте повести «Об Азовском осадном сидении» языковые явления, отражающие эволюцию грамматического строя и лексической системы русского литературного языка.

Как от Азова города голова и талмачи приехали в свои турецкия к пашам своим и начаша рати у них трубить в трубы великия собранные. После той их трубли почали у них бить в граматы их великия и набаты многия. Враны и звери почали играть добро жалостно. А все разбирались в полках своих и строилися ночь всю до свету. Как на дворе в часу уже дни почали выступать из станов своих силы турецкия. Знамена их зацвели на поле и прапоры как есть по полю цветы многия. От труб великих и набатов их пошел неизреченной звук. Дивен и страшен приход их к нам под город. Пришли к приступу немецкие два полковника с солдатами. За ним пришел строй их весь пехотной языческой сто пятьдесят тысяч. Потом орда их вся пехотою ко граду и к приступу, крикнули столь смело и жестко. Приход их первой. Приклонили к нам они все знамена свои ко граду. Покрыли Азов город знаменами весь. Почали башни и стены топорами сечь.

2. Программное требование молодого Третьяковского – писать, как говорят. Проанализируйте особенности языка перевода В.К. Третьяковского (отрывок «К Лициде» из романа Поля Талемана «Езда в остров любви». См. Хрестоматия по истории русского литературного языка. Составитель А.Н. Кожин. - М., 1989. - С. 191, 192 (верхний абзац и стихи), действительно ли так могли говорить представители высшего общества или здесь другой тип языка?

Как видно из приводимых образцов, каждое задание содержит материал по проблемам литературного языка донациональных периодов. Студент академической группы получает индивидуальное задание.

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме экзамена)**

В качестве итогового контроля используется экзамен. Билет включает три вопроса: два теоретических, отражающих основные темы программы, и один практический.

### **Образец билета**

1. Литературный язык и языковая ситуация Киевской Руси. Традиционная точка зрения на происхождение древнерусского литературного языка (И.И. Срезневский, А.И. Соболевский, А.А. Шахматов).

2. Эстетический принцип при выборе средств языка в художественной литературе, сформулированный А.С. Пушкиным.

3. Проанализируйте отрывок из «Службы кабаку», как меняется во 2-ой половине XVII в. отношение к церковнославянскому языку, о каком процессе это свидетельствует.

### *Примерные вопросы к экзамену*

1. Понятие литературного языка. Литературный язык и диалект - два объекта исторического языкознания. Признаки современного литературного языка. Специфика литературных языков средневековья. Принципы исследования и подходы к изучению истории литературного языка

2. Типология языковых ситуаций. Одноязычие и двуязычие. Гомогенное/гетерогенное, конкурентное/неконкурентное двуязычие. Соотношение понятия «диглоссии» (Б.А. Успенский) и двуязычия.

3. Редакции церковнославянского языка, механизмы их формирования. Признаки церковнославянского языка русской редакции.

4. Становление древнерусской книжно-языковой традиции после официального принятия христианства. Характер и объем византийского влияния.

5. Становление древнерусской книжно-языковой традиции после официального принятия христианства. Связи с охридской и преславской книжной традициями.

6. Канонические тексты как образцы нормы книжного языка. Перевод Студийско-Алексиевского Устава и реформа комплекса богослужебных книг в 60-70 гг. XI в.

7. Критерии локализации древнеславянских переводов. Переводы с греческого языка, выполненные в Древней Руси. Характер и причины переводческих ошибок в церковнославянских переводах с греческого языка.

8. Кондакари и берестяные грамоты как источники реконструкции орфоэпической нормы церковнославянского языка русской редакции.

9. Орфографические системы в церковнославянском языке русской редакции раннего периода (XI-XII вв.), их связь с древнеболгарскими орфографическими системами. Раннедревнерусская (XI-XII вв.) и позднедревнерусская (XIII-XIV вв.) орфографическая норма. Сопоставительная характеристика.

10. Лексические и словообразовательные признаки церковнославянского языка русской редакции.

11. Морфологическая и синтаксическая норма церковнославянского языка русской редакции.

12. Механизм формирования смешанного (гибридного) церковнославянского языка, характер и дистрибуция признаков книжности в смешанных (гибридных) текстах.

13. Понятие «стандартного» древнерусского языка. Язык деловой письменности. Характер нормы юридических текстов.

14. Афонская и тырновская реформы книжности. Лингвистические параметры южнославянских переводов XIII-XIV в. Роль переводов XIV в. в изменении культурно-языковой ситуации в славянских землях.

15. Культурно-исторические и лингвистические предпосылки процесса второго южнославянского влияния на Руси. Русские редакции и переводы богослужебных текстов, их сходство и отличие от южнославянских.

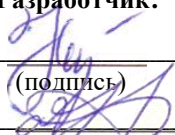
16. Реформа церковнославянского языка русского извода в ходе второго южнославянского влияния. Орфографические, морфологические, синтаксические признаки второго южнославянского влияния.

17. Переводы с латыни в XV в. Книжная деятельность в кругу новгородского архиепископа Геннадия.

18. Переводческая практика Максима Грека и ее отношение к афонской традиции.
19. Создание книжных сводов в XVI в. Книжная деятельность митр. Макария. Великие Минеи Четьи. Степенная книга.
20. Культурно-языковая ситуация Юго-Западной Руси XVI-XVII вв. "Проста мова", ее генезис и функционирование.
21. Культурно-языковая ситуация Юго-Западной Руси XVI-XVII вв. Развитие грамматической традиции: грамматики Л. Зизания и М. Смотрицкого.
22. Восприятие книжной традиции Юго-Западной Руси в Московской Руси в первой половине XVII в.: культурно-языковая политика патриарха Филарета (1619-1640).
23. Восприятие книжной традиции Юго-Западной Руси в Московской Руси во второй половине XVII в. Филологическая деятельность книжников круга Епифания Славинецкого и Евфимия Чудовского.
24. Культурно-языковые конфликты XVII в. Никоновская и послениконовская книжная справа.
25. Языковая политика Петра. Реформа азбуки: предыстория, воплощение, культурно-семиотические смыслы. Лингвистические установки Петра I и их реализация в книжной сфере первых десятилетий XVIII века.
26. Орфографические споры XVIII века. Орфографические программы Тредиаковского и Адодурова, Ломоносова, Сумарокова, орфографический вклад Карамзина.
27. Фонетика русского литературного языка XVIII века: основные тенденции развития.
28. Нормализация и кодификация литературного языка в 30-ые - 40-ые годы XVIII века. Концепция поэтических вольностей и ее значение. Значение европейских лингвостилистических концепций для регламентации лексики в середине XVIII века.
29. Синтез культурно-языковых традиций в середине XVIII века. Концепция «славенороссийского языка» и ее воплощение в различных типах дискурса.
30. Лексикографические труды XVIII века в контексте развития литературного языка. Словарь Академии российской.
31. Грамматические труды XVIII века в контексте развития литературного языка. Грамматическая мысль доломоносовского периода. «Российская грамматика» М.В.Ломоносова и ее роль в истории литературного языка.
32. Теория «трех штилей» М.В.Ломоносова и её значение для концепции нового русского литературного языка. Русский литературный дискурс в последние десятилетия XVIII века (Д. Фонвизин, А. Радищев, Г. Державин).
33. Споры о языке на рубеже XVIII-XIX веков. Вклад Н.М. Карамзина в развитие синтаксиса и семантики русского литературного языка.
34. Тенденции развития орфографии и орфографическая кодификация в XIX в. (Греч, Востоков, Буслаев). «Гротовская орфография» и ее значение.
35. Фонетика русского литературного языка XIX века: основные тенденции развития.
36. Лексикографические труды XIX века в контексте развития литературного языка. Словарь Даля.
37. Роль церковнославянского языка в истории русского литературного языка XIX века. Отношение к церковнославянскому языку в обществе на протяжении XIX века.
38. Этапы становления стилистической системы и проблема языковой нормы литературного языка первой трети XIX века.
39. Язык А.С.Пушкина в контексте истории русского литературного языка.
40. Общая характеристика литературного языка второй трети XIX века. Основные процессы, тенденции развития, изменения в разных типах дискурса.
41. Общая характеристика литературного языка третьей трети XIX века. Основные процессы, тенденции развития, изменения в разных типах дискурса.

42. Реформа орфографии 1917 г.: разработка, реализация, реакция общества в Советской России и за границей.
43. Орфографическая кодификация 1956 г. Проекты реформы орфографии в XX в. (1930е, 1950е, 1960е годы, конец XX - начало XIX вв.).
44. Фонетика русского литературного языка XIX века: основные тенденции развития.
45. Основные тенденции в развитии русского литературного языка и русского дискурса в XX веке.
46. Русский литературный язык в конце 10-х – 20-ые годы XX века. Характеристика языка революционной эпохи.
47. Активные процессы в русском литературном языке и в русском дискурсе в 30-е-80-ые годы XX века.
48. Русский литературный язык в последней трети XX века. Языковые изменения, внешние и внутренние заимствования. Тенденция к новой стабильности на рубеже XX-XXI веков.

Разработчик:

  
\_\_\_\_\_

(подпись)

\_\_\_\_\_

(подпись)

к.ф.н., доцент кафедры

доцент

(занимаемая должность)

Ю.А.Арская

А.А. Мамедов

(инициалы, фамилия)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология «Отечественная филология (русский язык и русская литература)».

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка и общего языкознания  
(наименование)

«26» февраля 2026 г.

Протокол №6 Зав.кафедрой Мамедов М.Б. Ташлыкова

*Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*